

Aids and adaptations

Working together to provide quality homes in a thriving community

AH193 ■ Revised December 2009

How do I get help?

If your home is owned by Waltham Forest Council and you or someone else you live with finds it difficult to get around, or is having difficulty within their home such as bathing, problems with stairs etc you may be able to get help to maintain, or improve your independence. There are a wide range of aids and adaptations available. Some of the adaptations which can be installed are:

Examples of minor work

- simple ramps
- half steps
- metal support rails
- additional hand-set for an intercom

Other internal changes

- level internal door threshold strips
- kitchen lever taps
- kitchen cupboard handles
- bathroom lever taps
- wc flush handles
- door and wall protectors
- alter heights of power points and electric sockets
- alter height of kitchen cupboards

If the adaptation is a major adaptation e.g. shower installation, stair lifts or a major redesign of the property this will be passed to the long term Occupational Therapy team. Your name will be placed onto another waiting list from the date of their initial referral. The waiting time for an assessment is up to 6 months depending on the urgency of your needs.

Examples of major work

- stair lifts
- through floor lifts
- level access showers
- extensive ramps

How do I apply?

for tenants living in Waltham Forest:

Telephone the Screening Team at Gainsford Road on 020 8496 1818 / 1831.
The Screening Team will discuss your needs and provide initial advice and if necessary initiate a referral to Occupational Therapy.

Screening Team
47 Gainsford Road
Walthamstow
London
E17 6QB

for tenants living in Billericay and Wickford

Please telephone Basildon Council 01268 533 333 / Social Services 0845 7430 430

for tenants living in Epping

Please telephone Epping Council 01992 564 000 / Social Services 0845 603 7630

What happens next?

The Occupational Therapy team will explain how quickly they can assist, but it is likely that if your needs are more complex and the work required is major, there may be a long waiting period. The Occupational Therapy team will be able to provide advice when you speak with them.

This Aids and Adaptation leaflet is for Waltham Forest Council tenants, whose homes are managed by Ascham Homes. This information tells you about how to apply for an aid or adaptation to your home. If you would like to speak with an Interpreter about this guide please contact Ascham Direct on 020 8496 4197.

This 'Aids and Adaptation' leaflet will also be made available upon request in the following formats, please (tick) ✓ the appropriate box. Audio Tape Braille Large Print

“এইডস এন্ড এডাপটেশন” লিফলেটটি হচ্ছে ওয়ালথাম ফরেস্টের কাউন্সিল টেনান্ট এবং লিজহোল্ডারদের জন্য যাদের বাড়িগুলো এ্যাসচাম হোমস দেখাশুনা করছে। আপনার বাড়ির আধুনিকীকরণ অথবা সাহায্যের জন্য কিভাবে আবেদন করতে হয় এ লিফলেটটিতে এ সম্পর্কে তথ্য রয়েছে। আপনি যদি একজন ইন্টারপ্রিটার বা দো-ভাষীর সাথে এ নির্দেশিকা সম্পর্কে কথা বলতে চান, তাহলে অনুগ্রহ করে এ্যাসচাম ডাইরেক্ট-এর সাথে 020 8496 4197 নাম্বারে যোগাযোগ করুন।

BENGALI

Cette brochure relative aux aides et adaptations est destinée aux locataires et locataires à bail de la municipalité de Waltham Forest dont le logement est géré par Ascham Homes. Celle-ci vous indique comment faire une demande d'aide ou d'adaptation pour votre logement. Si vous aimeriez discuter de ce guide avec un interprète, veuillez contacter Ascham Direct au 020 8496 4197.

FRENCH

ઘરમાં સહાયક સાધનો અને અનુકૂળતા મુજબના ફેરફારો (એઈડ્સ એન્ડ અડાપ્ટેશન) વિશેની આ પત્રિકા વોલ્થમ ફોરેસ્ટ કાઉન્સિલના એ ભાડૂતો અને લીઝહોલ્ડરો માટે છે જેમના ઘરોનો વહીવટ એશકમ હોમ્સ (Ascham Homes) દ્વારા કરવામાં આવે છે. તમારા ઘરમાં સહાયક સાધનો અને અનુકૂળતા મુજબના ફેરફારો કરાવવા માટે કેવી રીતે અરજી કરવી તે તમને આ માહિતીમાં જણાવવામાં આવ્યું છે. આ માર્ગદર્શિકા વિશે જો તમે દુભાષિયા સાથે વાત કરવા ઇચ્છતાં છો, તો કૃપા કરીને સીધા જ એશકમને 020 8496 4197 પર સંપર્ક કરો.

GUJARATI

Warqaddan daabacan ee Aids and Adaptation (Gargaarka iyo U-qaabaynta) waxaa loogu talo galay dadka degan guryaha Maamulka degmada ee Waltham Forest iyo wakiilada hantiyaha, kuwaas oo ay guryahooda Ascham Homes maamusho. Warbixintani waxay wax kaaga sheegaysaa sida gargaar ama u-qaabayn loogu dalbanayo gurigaaga. Haddii aad jeclaan lahayd inaad Turjubaan kala hadasho wax ku saabsan hagahan, fadlan kala xidhiidh Ascham Direct telefoonka 020 8496 4197.

SOMALI

Broşura „Aids and Adaptation” (Ajutor și adaptare) se adresează chiriaşilor și locatarilor consiliului din Waltham Forest, ale căror case sunt administrate de Ascham Homes. Acest pliant descrie procedura de candidatură pentru ajutor sau adaptare pentru casa dv. Dacă doriți să discutați cu un interpret despre prezentul ghid, vă rugăm să contactați Ascham Direct la telefonul 020 8496 4197.

ROMANIAN

Donanım ve Uyarlamalar (Aids and Adaptations) başlıklı bu broşür, evleri Ascham Homes Konut Kurumu tarafından yönetilen Waltham Forest Belediyesi kiracıları ve süreli konut sahipleri için hazırlanmıştır. Broşürde engelli, korunmasız ya da yaşlı kiracılarımızın evlerinde ihtiyaçlarına uygun tadilat, uyarlama ve düzenlemelerin yapılması ya da gerekli donanımın sağlanması için nasıl başvuruda bulunabilecekleri anlatılmaktadır. Bu broşür konusunda Türkçe bilen bir tercümandan bilgi almak istiyorsanız 020 8496 4197 numaraya telefon edip Ascham Direct ile iletişim kurabilirsiniz.

TURKISH

વિરુદ્ધી સેચ્યતલ મળ્લુમ ક્ષુભિલેલકુ ઇન્નરતાકુતલ પન્નિય ઇત્તુન્નુપ્ પિરકરમ અલ્લેહામ પકુતિયિનરાલ મેન્નપાર્વે સેચ્યપ્પુરુમ વેલત્તમ્પોરેન્ડ નકરસયિન વીરુકળિલ વાડકેકુકુ કુડિયિરુપ્પોરુકુકુ કુત્તકેકુકુ કુડિયિરુપ્પોરુકુકુ આનતાકુમ. ઇત્તકવલ પત્તીરમ ઁલ્લકલ્ કુડિયિરુપ્પુ વસતિયે વિરુદ્ધી સેચ્યવત્તરુકુમ, માર્ન્નિ અિમમ્પત્તરુકુમ ઁલ્લવારુ નીલ્લકલ્ વિન્નણ્પીકલ્લામ ઁનપ્પુ પન્નિત્તેરિયપ્પુરુત્તુકિરુતુ. ઇન્ન વ્પીકાન્ડુમ પત્તીરમ પન્નિ ઁરુ મોમ્પીવેયરપ્પાઁલર ઁતવિયુલ્લ નીલ્લકલ્ વેસવેન્નુમ્પામિન્ તયલ્લસેચ્યુ અલ્લેહામ ઁકેરકલ્ ઁડન્ 020 8496 4197 ઁન્નરે તોલાલેવેસી ઁન્નણિલ તોલાર્પુ કોઁલ્લવમ્.

TAMIL

مدد اور اڈاپٹیشن (گھر کو اپنی ضرورت کے مطابق ڈھالنے کا عمل) سے متعلقہ یہ لیف لیٹ و التھم فاریسٹ کاونسل کے ان کرایہ داروں اور لیز ہولڈرز کے لیے ہے جن کے گھروں کا انتظام آشم ہومز والے چلاتے ہیں۔ یہ معلومات آپ کو بتاتی ہیں کہ اپنے گھر کے سلسلے میں مدد یا اڈاپٹیشن کے لیے کیسے درخواست دی جاتی ہے۔ اگر آپ اس گائیڈ کے بارے میں ترجمان سے بات کرنا چاہتے ہیں تو براہ مہربانی آشم ڈائریکٹ سے فون نمبر 020 8496 4197 پر بات کریں۔

URDU

Name _____
Address _____
_____ Telephone number _____

--